

## ***XARİCİ DİLLƏRİN TƏDRİSİ METODİKASI***

UOT 372.881.161.1:378

***Лариса Владимировна Колесникова***  
*доктор философии по педагогике, доцент,*  
*Азербайджанский Государственный Педагогический Университет*

### **ОБУЧЕНИЕ АНАЛИТИЧЕСКОМУ ЧТЕНИЮ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ**

***Larisa Vladimirovna Kolesnikova***  
*pedaqogika üzrə fəlsəfə doktoru, dosent*  
*Azərbaycan Dövlət Pedaqoji Universiteti*

### **XARİCİ TƏLƏBƏLƏR ÜÇÜN ANALİTİK OXU TƏLİMİ**

***Larisa Vladimirovna Kolesnikova***  
*doctor of philosophy in pedagogy, associate professor*  
*Azerbaijan State Pedagogical University*

### **ANALYTICAL READING TRAINING FOR FOREIGN STUDENTS**

**Резюме:** В данной статье раскрыто значение аналитического чтения, интерес к которому огромен, поскольку одной из основных задач обучения иностранному языку студентов, является создание навыков чтения с беспереводным нахождением информации из текста. Аналитическое чтение отдельно учит пониманию текста. В отличие от других видов чтения, аналитическое чтение является средством понимания сложных текстов и преодоления языковых трудностей.

**Ключевые слова:** *аналитическое чтение, синтетическое чтение, денотат, объект, анализ*

**Xülasə:** Bu məqalə, marağ həddən artıq olduğu analitik oxuların əhəmiyyətini açıqlayır, çünki şagirdlərə xarici dil öyrətməyin əsas vəzifələrindən biri məndən məlumatların fasiləsiz tapılması ilə oxu vərdişlərinin yaradılmasıdır. Analitik oxu mətni anlamağı ayrıca öyrədir. Digər oxu növlərindən fərqli olaraq analitik oxu mürəkkəb mətnləri anlamaq və linqvistik çətinlikləri aradan qaldırmaq üçün bir vasitədir.

**Açar sözləri:** *analitik oxu, sintetik oxu, denotasiya, obyekt, analiz*

**Summary:** This article reveals the importance of analytical reading, the interest in which is huge, since one of the main tasks of teaching a foreign language to students is the creation of reading skills with the uninterrupted finding of information from the text. Analytical reading teaches text comprehension separately. Unlike other types of reading, analytical reading is a means of understanding complex texts and overcoming linguistic difficulties.

**Key words:** *analytical reading, synthetic reading, denotation, object, analysis*

Потребностью современного изучения иностранного языка является поиск рациональных вариантов обучения. Основным элементом обучения иностранному языку является, бесспорно, полноточная разговорная речь, которая предполагает общение в свободной форме, использование монологической речи, активное участие в коммуникатив-

ной обстановке. Следует отметить, что элементом обучения неродному языку является пополнение лексического запаса через чтение, а в нашем исследовании мы затронем аналитическое чтение.

Аналитическое чтение рассматривается как один из главных компонентов обучения иностранному языку. Основным материалом

для обучения языку являются тексты (художественные или нехудожественные), так как они обладают колоссальным потенциалом лингвистического, культуроведческого характера, имеют познавательную функцию, способствуют нравственному воспитанию обучающихся.

Рассмотрим, что такое чтение и аналитическое чтение. Чтение – это вид речевой деятельности, при котором происходит понимание и восприятие текста, имеющего соответствующую информацию, и эта информация перерабатывается. Информация содержится в тексте. Текст – это, по мнению Л.С. Валгиной, высшая коммуникативная единица или целостная единица, состоящая из коммуникативно-функциональных элементов, организованных в систему для осуществления коммуникативного намерения автора текста соответственно речевой ситуации. Текст имеет свою определенную структуру, задачу. Структура текста характеризуется построением единиц текста: текст – микро или макроструктура – целое высказывание – межфразовое единство или блоки, которые придают целостность всему. К единицам текста относятся абзацы, главы, разделы и т.д.

Аналитическое чтение – это учебный вид деятельности, при котором читатель сосредотачивает внимание на анализ информации, полученной из текста и имеющую цель – выполнение коммуникативной задачи. Этот вид чтения предполагает изложение текста в сокращенном варианте, то есть обучающиеся должны найти и выделить нужную информацию, и на её основе составить свой текст. Новый текст не должен отходить от темы и идеи оригинального текста, а его задача – передать содержимое оригинала, но в несколько раз короче. В отличие от синтетического чтения, аналитическое чтение направлено на разбор более сложных текстов, в которых преобладают определенные трудности не только в чтении, но и в переводе. Исходя из этого, отметим, что аналитическое чтение более трудоемкий процесс в овладении информацией в тексте.

Выше мы затронули синтетическое чтение, которое проще в сравнении с аналити-

ческим, и слова в этом виде чтения могут быть поняты без обращения к словарю, и в этом поможет антиципация. В процентном соотношении лексики у синтетического чтения процент понимания доходит до 8-10%, а у аналитического чтения – 2-3%.

При работе с аналитическим текстом обучающиеся работают с несколькими видами информации: текст и его осмысление, определение стиля текста, сведения об авторе текста, какие выразительные средства были использованы. Студенты приходят к выводу, что текст – это такая структура, каждой элемент которой имеет свое значение и занимает определенное место в смысловом значении текста.

В аналитическое чтение входят знания и умения, включающие в себя разные особенности. К умениям относятся: определение главных и второстепенных героев, выявление темы и ремы, нахождение синонимов, антонимов, неологизмов, определение стилистики текста, умение находить лингвистические, культуроведческие ценности, создание своего отношения к тексту, оценивание реалий жизни. Обучающиеся должны на основе знаний и умений прочувствовать прочитанное, понять его содержание. Отметим, что знания и умения должны быть сконфигурированы в процессе обучения.

Аналитическое чтение иноязычного текста направлено на то, чтобы найти и осмыслить различные виды информации и произвести анализ текста студентами самостоятельно, опираясь на умение анализировать, адаптировать и комментировать информацию. Также аналитическое чтение направлено на критическое осмысление полученного и дать ему право на коммуникативное включение обучающимися.

Чтение рассматривается как особый вид речевой деятельности, совмещающий в себе процессы мыслительной деятельности, имеющие смысловую направленность. Интерес к проблеме обучения чтению огромен, так как это обучение имеет целенаправленную деятельность в мировоззрении человека. Чтение, также как и письмо, является сложным процессом взаимодействия адресатов. А приобретение навыка чтения является сос-

тавляющей изучения как родного, так и неродного языка.

Многие ученые подразумевают значение чтения как важную составляющую восприятия (Р.Е. Баранов, А.Н. Соколов, О.А. Дмитриева, Е.И. Пассов и др.), также подчеркивали рецептивный характер чтения. Например, О.А. Долгина так определяет чтение: “Чтение – рецептивный вид речевой деятельности, направленный на восприятие и понимание текста”. Текст – это завершенное единство, имеющее лексико-грамматически-смысловые отношения между звеньями этой структуры; текст занимает темарематическую позицию, а также может помочь при обучении чтению материала по повторяемости, изучаемой предметной области и формированию своего чтения.

Основным объектом обучения аналитическому чтению является содержательная сторона текста и получение необходимой информации не должно останавливать обучающегося, а необходимо требование дальнейшего совершенствования и применения полученных знаний и умений. Аналитическое чтение акцентировано на точном понимании всех слов, форм, словосочетаний и предложений. Отметим, что аналитическое чтение учит и языку, а в нашем случае – это неродной язык.

Аналитическое чтение по Фоломкиной делится на просмотровое, ознакомительное, изучающее и поисковое. Основным видом является изучающее и поисковое. Методисты рассматривают изучающее чтение как общее понимание такой информации, которая содержится в тексте. Изучающее аналитическое чтение прорабатывается при хорошем произнесении, перечитывании. К этому виду могут быть даны тестовые задания, исходя из заданного текста. Обучающиеся, не смотря на трудности (новые слова, незнакомые фразы, цитаты и т.д.), должны самостоятельно преодолеть эти лакуны для понимания прочитанного.

Поисковое чтение предполагает необходимую информацию в зависимости от определенных вопросов, например, указать название, время и т.д. При поисковом чтении необходимо прочтение всего текста для того,

чтобы сконцентрироваться в нахождении требуемой информации. При этом учитывается и время поиска, так как это является показателем быстрого ориентирования в прочтении текста.

Аналитическое чтение, художественное или профессиональное, направлено на понимание содержания цели и проблемы текста, учитывая его структуру. Любой текст дает определение навыка при обучении неродного языка, так как информируемые слова вливаются в речевой поток для пополнения лексического запаса, а также для развития речи обучающегося. Студенты неязыковых специальностей могут овладеть умением работать не только с художественным произведением, но и с научным текстом. Встречая незнакомые слова, обучающиеся должны внести их в свою речь для употребления. Также могут быть в тексте слова, которые будут понятны, исходя из прочитанного текста.

Методисты, говоря об аналитическом чтении, отмечают несколько этапов обучения: первичный синтез, анализ и вторичный синтез. Каждый этап имеет свою цель. На первом этапе происходит обсуждение темы текста, а также заголовка и абзацев. Этот метод предполагает и прием антиципации, то есть предугадывание того, о чем будет говорить далее. Следующий этап – анализ – направлен на проведение дискуссии, упражнений, установление причинно-следственных связей. На третьем этапе – вторичный синтез – дается оценка прочитанному, идет осмысление идеи, замысла текста.

Для разработки аналитического чтения следует сделать отбор учебных материалов и принять во внимание аутентичность чтения, насыщенность информации, доступность, объем, актуальность, значимость. В современных пособиях по русскому языку как иностранному включают различные интерактивные методы обучения, которые направлены на качественное изучение языка. Аналитическое чтение является эффективным, если отбор материала для чтения подан системно, учитывая адаптацию обучающихся к обучению чтения, обогащающих их словарный запас.

Следует отметить, что в методике термин аналитическое чтение объясняется по-

разному. Так, А.И. Новиков связывает аналитическое чтение с денотатами. Денотат – это предмет, явление, процесс, который составляет содержание языкового выражения или по-другому – объекты реальной действительности, отраженные в мышлении. Таким образом, денотатная структура включает в себя содержание текста, то есть анализ текста, интерпретацию, идею обучения и формирование действий умению обучаться. Как было сказано нами выше, умение является звеном аналитического чтения, организующее понимание текста на таких этапах, как лингвистический, культуроведческий, страноведческий. Следует отметить, что обучающиеся понимают текст тогда, когда могут пересказать его собственными словами, опираясь на свои знания, опыт в овладении языком. Языковеды отмечают три типа понимания: идентификация, ассимиляция и аккомодация. Все три типа являются составляющими критического мышления при аналитическом чтении, и кроме этих элементов можно выделить логически связанные, как ясность, краткий пересказ, следствие, образец, заключение. Процесс обучения чтению должен проходить не только на уровне текста, но и на уровне абзацев, а это дает основание для достижения его логического понимания. Рассмотрим пример аналитического чтения на тексте “Товарищество передвижников”.

В России в конце 19-го века сформировалась товарищество передвижных художественных выставок. Художников, участвовавших в этих выставках, называли передвижниками. Художники, которые были допущены на конкурс, должны были написать картину на заданную тему. Но 14 художников хотели написать на свою избранную тему. Им отказали в этом, и они покинули Академию. Это событие назвали “бунтом четырнадцати”. Среди известных художников были Иван Крамской, Константин Маковский. Художники образовали Санкт-Петербургскую артель художников. Затем преобразовали в “Товарищество передвижных художественных выставок”.

Передвижники имели свои цели: изучение разных сторон народной жизни, развитие любви к искусству, сближение интеллигенции с народом.

Спустя какое-то время к передвижникам присоединились художники И. Репин, В. Суриков, И. Шишкин, А. Васнецов, И. Левитан и другие. Первая выставка передвижников была открыта в Петербурге 29 ноября 1871 года. Большим успехом пользовались картины А. Саврасова “Грачи прилетели”, Н. Ге “Петр Первый допрашивает царевича Алексея Петровича в Петергофе”.

Главным принципом передвижников было реалистическое изображение жизни. В картинах внимание уделялось деталям, психологизму. Большую помощь художникам оказал известный коллекционер-меценат П. Третьяков. он приобретал работы передвижников, помогая и материально, и морально. Третьяков заказывал картины мастерам. Так был написан портрет Л. Толстого художником И. Крамским.

Товарищество передвижников действовало более пятидесяти лет. За это время было осуществлено более сорока выставок. Это товарищество сыграло огромную роль в развитии искусства России.

### Аналитические упражнения по тексту

1. Определите тему и мысль текста.
2. Понятно ли Вам, почему художников стали называть передвижниками? Что произошло в Академии?
3. Имели ли цели передвижники?
4. К какому стилю можно отнести этот текст? Почему?
5. Сколько лет существовало товарищество? Сыграло ли товарищество роль в развитии искусства России?
6. Найдите все глаголы в тексте. Почему нам так необходимы глаголы в речи? (глагол нам нужен для обозначения действия, каждый должен знать, в каком состоянии находится предмет, как протекает процесс. Термин “глагол” относится к старославянскому слову “глаголить”, то есть – говорить. Одним из значений глагола является “речь”. Глагол занимает второе место по частоте употребления после существительного.)
7. Выпишите слова, являющиеся глаголами прошедшего и настоящего времени, помещая их в разные столбики:

сформировалось сыграло  
называли занимает  
была открыта оказал  
уделялось имели  
покинули пользовались  
хотели написать является  
написал допрашивает

8. Объясните значение слов «артель», «меценат».

Исходя из вышесказанного, можно сказать, что методика обучения чтению основывается на таких положениях, как интерес к тексту с позиции структурно-смысловой единицы и обучения аналитическому чтению художественной и нехудожественной литературы, имеющая цель – извлечение из материала нужной информации. Основой обучения чтению является умение выделять из текста наиболее важные элементы, учитывая

и то, что аналитическое чтение является самостоятельным видом речевой деятельности. Чтобы обучение было успешным, необходимо применять соответствующие упражнения, направленные на знание структурно-смысловую организации текста.

**Актуальность проблемы.** Аналитическое чтение – целеустремленное чтение, так как анализируется информация с целью выполнения какой-либо коммуникативной задачи.

**Новизна проблемы.** Аналитическое чтение предполагает разделение текста на комбинированные элементы с целью образования нового текста.

**Практическая значимость проблемы.** Аналитическое чтение является актуальным в процессе самого чтения текста, помогает студентам преодолевать языковые трудности в изучении РКИ.

### Литература

1. Гальперин, И.Р. Текст как объект лингвистического исследования. Москва, -2007 -124 с.
2. Вежбицкая, А.И. Понимание культур через посредства ключевых слов. Москва, -2001 -45 с.
3. Здановская, Л.Б. Аналитическое чтение профессионального текста. Краснодар, -2008 - 7 с.
4. Казарин Ю.В. Лингвистический анализ художественного текста. Москва, -2008 Сверчкова, А.С. Аналитическое чтение как средство познания художественного текста. СПб, -2015, - 124 с.

**E-mail:** Larisa37288@gmail.com

**Рецензенты:** док. филол. наук, доц. **Ф.С. Бахшиева**,  
док. филос. по филол. доц. **С.А. Садыгова**

**Redaksiyaya daxil olub: 04.10.2021**